

Section 1 : Client Information

القسم الأول : بيانات العميل

Client Name (Full Name): اسم العميل (الاسم الكامل):
Address: العنوان:
Business/Office Name: جهة العمل:
Occupation : المسمى الوظيفي:
Tel : هاتف : Place Of Birth.: مكان الولادة :
Mobile : نقال : Fax: فاكس:
E-Mail: بريد الكتروني:

Section 3 : Financial Position

القسم الثاني : الوضع المالي للعميل

Source of Income : Personal Savings Investment Income Salary Business Profits Other (specify)_____
ادخار شخصي عوائد استثمارية راتب ارباح تجارة اخرى (حدد) _____
Annual Income: (KWD): Less than 10,000 KD Up to 50,000 KD Up to 100,000 KD Up to 500,000 KD Above 500,000 KD
أقل من 10,000 KD إلى 50,000 KD إلى 100,000 KD إلى 500,000 KD أكثر من 500,000 KD
Estimated Wealth (KWD): Less than 100,000 KD Up to 250,000 KD Up to 500,000 KD Above 1,000,000 KD
أقل من 100,000 KD إلى 250,000 KD إلى 500,000 KD أكثر من 1,000,000 KD
Investment Experience (No. of years in) : الخبرات الاستثمارية (عدد السنوات في):
 Equity Bonds Investment Fund Derivatives Real Estate
أسهم سندات صناديق استثمارية مشتقات عقار
Investment Objectives: اهداف الاستثمار:
 Preservation of Capital Speculation Income Growth Growth & Income
حفظ رأس المال مضاربة عوائد نمو نمو وعوائد
Risk Tolerance: نسبة المخاطرة:
 Conservative Moderate Aggressive
متحفظ معتدل مخاطر
Time Period for investment: الفترة الزمنية للاستثمار:
 Above 5 years Up to 5 years Up to 2 years Less than 1 year
أكثر من 5 سنوات بحدود 5 سنوات بحدود السنتين أقل من سنة

Section 3 : Information of the Beneficiary of Account

القسم الثالث : بيانات المستفيد من الحساب

Does the applicant is the actual beneficiary of the account? هل مقدم الطلب هو المستفيد الفعلي للحساب?
 For my own (The customer is the owner, the real beneficiary of account) لحسابي الخاص (العميل هو المالك الحقيقي والوحيد من الحساب)
 For the following beneficiary/ies * : لصالح المستفيد التالي/المستفيدين التاليين *:
Name : _____ الاسم:
Relation Nature: _____ طبيعة العلاقة:
Does the applicant or the actual beneficiary of the account? هل مقدم الطلب أو المستفيد الفعلي للحساب :
 Executive Member of listed Company Insider * عضو في الجهاز التنفيذي شخص مطلع على احدى الشركات المدرجة *
Company Name : اسم الشركة :
*If any, please provide us with a copy of the valid documents that determine the real beneficiary/ies of the account, with viewing the original. إن وجد، يرجى تزويدنا بنسخة من المستندات سارية المفعول التي تحدد هوية المستفيد الحقيقي/المستفيدين الحقيقيين من الحساب، مع اطلاعنا على أصل المستندات.
* Insider : Any person, in view of his position, has access to information or data of material effect on a Listed Company that is not available to the public. مطلع : أي شخص اطلع بحكم موقعة على معلومات أو بيانات ذات أثر جوهري عن شركة مدرجة لم تكن متاحة للجمهور .

القسم الرابع : الأشخاص المعرضون سياسياً

Section 4 : Politically Exposed Person (PEP)

Is the applicant or authorized signatory(s) or any of their direct family members* a Politically Exposed Person **?

هل مقدم الطلب أو المخول بالتوقيع أو أي من افراد الاسرة * شخص معرض سياسياً**؟

Yes نعم No لا

If yes, please specify

في حالة (نعم) يرجى التحديد

* Family members include spouse, parents, children, and siblings, while 'Associate' is a partner or advisor or agent.
** PEP is a current or former person in a high profile public position such as senior politicians, governmental, parliament, judicial and military officials, senior officials in institutions owned by countries, senior officials of political parties, and the Heads of State or Government. PEP is a current or former person in senior management positions in the international organization, such as managers and vice managers and board members, and includes the term intimate partners .

* فرد الأسرة يشمل الزوج/الزوجة، الوالدين، الأولاد، الأخوة والأخوات.
** الشخص السياسي هو شخص تولى في السابق أو حالياً بعد اقامة علاقة العمل، لشغل مهام عامة في الدول مثل كبار السياسيين أو المسؤولين الحكوميين أو البرلمانيين القضائيين أو العسكريين وكبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات المملوكة لتلك الدول ومسؤولي الاحزاب السياسية، رؤساء الدول أو الحكومات. او شخص اُكلت اليه في السابق أو حالياً مناصب ادارية عليا في منظمة دولية، مثل المدراء ونواب المدراء وأعضاء مجلس الادارة ، ويتضمن هذا المصطلح الشركاء المقربين .

Section 5 : Related Parties

القسم الخامس: الاطراف ذات العلاقة

Does the applicant have control directly or indirectly over Tharwa Investment Company :

هل مقدم الطلب يملك سيطرة بشكل مباشر او غير مباشر في شركة ثروة للاستثمار:

Yes نعم No لا

If the answer Yes , please clarify the control/ percentage

إذا الاجابة نعم يرجى تحديد شكل السيطرة / النسبة

Is the applicant a Board Member or one of Executives in Tharwa Investment Co :

هل مقدم الطلب عضو مجلس ادارة أو احد افراد الادارة التنفيذية في شركة ثروة للاستثمار:

Yes نعم No لا

If the answer Yes , please mention the Position

إذا الاجابة نعم يرجى ذكر المنصب

Does the applicant has a relations with any Board Member or Executive in Tharwa Investment Company :

هل لمقدم الطلب صلة قرابة مع أعضاء مجلس ادارة او الإدارة التنفيذية في شركة ثروة للاستثمار:

Yes نعم No لا

If the answer Yes , please mention the name

إذا الاجابة نعم يرجى ذكر الاسم

Section 6 : Declaration and Acknowledgment

القسم السادس : إقرار وتعهد

I,
- Declare on this application form has been completed to the best of my knowledge and that the information provided is accurate, and affirm my responsibility to inform 'Tharwa' of any change in this information and 'Tharwa' will not be responsible for any consequences as a result of the failure to notify any changing of these data.

أنا/.....
- أقر انه تم استكمال هذا النموذج حسب معرفتي وعلمي وأن البيانات الواردة فيه صحيحة ودقيقة، و أؤكد مسؤوليتي عن إحطار شركة ثروة للاستثمار في حال تغير هذه المعلومات وأن الشركة لن تكون مسؤولة عن أي عواقب نتيجة عدم إخطارها بأي تغيير في هذه البيانات.

- I have understood the nature of the investment tools offered by Tharwa Investment Co. and contents of the possible risks associated with this investments, and that could be associated in my future investment.

- أقر بأنني قد فهمت طبيعة الادوات الاستثمارية التي تقدمها شركة ثروة للاستثمار ومدى المخاطر المحتملة المصاحبة لها، والتي من الممكن مواجهتها في استثماري المقبل معهم.

- I agree to give Tharwa Investment Company, an irrevocable and unconditional authorization to exchange information with regulators on me and my accounts which include providing my account balances, transactions and other details if required or at their request in order to ensure compliance with all applicable regulations including FATCA and fill the Individual Self certification Form.

- أوافق على تقديم تفويض غير مشروط وغير قابل للإلغاء إلى شركة ثروة للاستثمار لتبادل المعلومات مع الجهات التشريعية بشأني وبحساباتي بما في ذلك أرصدي البنكية ومعاملاتي أو تفاصيل أخرى مطلوبة لضمان الالتزام بالتعليمات السارية ومنها قانون الفاتكا (الالتزام الضريبي) وتعبئة نموذج التصديق الذاتي للأفراد.

- Declare that I will ensure to reveal my Board of Directors Membership in Companies listed on Kuwait Stock Exchange before initiating any transaction and will also ensure to reveal any Memberships acquired thereafter. I undertake not to perform any Sale or Purchase transactions in any listed Company of which I am a Board Member or whose membership I have acquired later by virtue of Laws Governing or Regulating these issues. Tharwa Investment Company shall NOT be held responsible for any transactions done on my part.

- اقر بان افصح عن عضويتي بأي من مجالس إدارة الشركات المدرجة بسوق الكويت الأوراق المالية قبل إجراء أي عمليات تداول. وان افصح فوراً في حالة اكتساب هذه الصفة في أي وقت لاحق لهذا الإقرار و أتعهد بعدم إجراء أية عمليات سواء بالبيع أو الشراء على أسهم الشركات التي أنا عضو في مجلس إدارتها والتي اكتسب عضوية مجلس إدارتها لاحقاً وذلك بموجب القوانين المنظمة لذلك ، مع عدم تحمل شركة ثروة للاستثمار اي مسؤولية عن أي تعاملات تداول أقوم بها.

- I announce that the data provided in all sections of this form are accurate and complete in all material respect, Also I undertake to update all information mentioned in this form for any changes without any responsibility to Tharwa Investment Co.

- اقر بان البيانات المذكورة في جميع اقسام هذا النموذج صحيحة وكاملة ومحتواها ، كما أتعهد بتحديث البيانات الواردة في هذا النموذج عند حدوث أي تغيير دون أدنى مسؤولية اتجاه شركة ثروة للاستثمار.

Companies in which I am a member of Board of Directors:

الشركات التي أنا عضو في مجلس إدارتها:

1.....

1.....

2.....

2.....

3.....

3.....

Signature:

التوقيع:

Date:

التاريخ:

For Company's Use Only

لاستخدام الشركة فقط

Client Checklist:

- Verify all data and documentation from the Client to open an account as required set out in laws and regulations against Anti Money Laundering
- Insure For portfolios accounts (signed the contract as portfolio type term list and any related commissions.
- For investments in Tharwa funds, be sure to get a signed on subscription form and the regulations for the fund.
- In the case of third party to be appointed to manage the account, a signed Limited Power of Attorney or an attested copy of the notarized Power of Attorney.
- KYC documents for Applicant and Attorney / Legal Guardian.
- If the Applicant is a minor (less than 21 years of age), the Account opening form needs to be completed and signed by the legal guardian along with the identification and verification documents listed for both the Applicant and the Legal Guardian.

قائمة التحقق من العميل:

- التحقق من كافة البيانات والمستندات المطلوبة من العميل لفتح الحساب كما ورد في قوانين وتعليمات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب .
- التحقق بالنسبة لفتح حساب المحافظ ، (عقد اتفاقية موقعة للمحافظة – بنوع المحفظة وقائمة الشروط والعمولات المتعلقة بها).
- التحقق بالنسبة لفتح حساب استثمار جماعي مدارة من قبل الشركة، الحصول على نموذج موقع لنظام الاساسي ونشرة الاكتتاب للصندوق.
- في حال تعيين شخص آخر لإدارة الحساب، سند وكالة خاصة موقع أو صورة معتمدة من سند الوكالة الصادر عن كاتب العدل.
- مستندات أعرف عميلك لمقدم الطلب والوكيل/الوصي القانوني (إن وجد).
- إذا كان مقدم الطلب قاصراً (أقل من 21 سنة)، يجب تعبئة وتوقيع نموذج فتح الحساب من قبل الوصي القانوني مع تقديم مستندات إثبات الهوية لكل من مقدم الطلب والوصي القانوني.

CRM: _____ رقم العميل:

Date of meeting the client : _____ تاريخ الاجتماع مع العميل:

No personal meeting with client for the following reason : _____ لم يتم الاجتماع مع العميل للأسباب :

.....

.....

Above information (Page 1,2,3 and 4) It has filled front of the Relationship Manager or Client relation Officer following of Tharwa investment Co.

البيانات المذكورة أعلاه (صفحة 1, 2, 3, 4) تمت تعبئتها امام مدير العلاقة أو مسؤول خدمة العملاء التالي لدى شركة ثروة للاستثمار

Name : _____ الاسم:

Signature: _____ التوقيع:

Date: _____ التاريخ:

Above information (Page 1,2,3,4 and 5) is Verified by the following AML/CFT in Tharwa Investment Co.

البيانات المذكورة أعلاه (صفحة 1, 2, 3, 4, 5) تمت مراجعتها من قبل مسؤول الابلاغ عن غسل الاموال وتمويل الارهاب لدى شركة ثروة للاستثمار

Name : _____ الاسم:

Signature: _____ التوقيع:

Date: _____ التاريخ:

The client isn't RP

العميل ليس من الاطراف ذات العلاقة

The client is RP

العميل من الاطراف ذات العلاقة

Has been approved to open the account for the client by a Relationship Manager or CEO

تم الموافقة على فتح الحساب للعميل من قبل مدير العلاقة أو الرئيس التنفيذي

Name : _____ الاسم:

Signature: _____ التوقيع:

Date: _____ التاريخ: